

## 부적합 연료유 사용보고서 (FUEL OIL NON-AVAILABLE REPORT)

Note:

1. 이 보고서는 해양오염방지협약 부속서 6, 제18.2.4 규칙에 따라 기국(旗國)과 도착지의 항만당국에 송부되어야 한다. 선박/운항자는 적합한 연료유를 수급할 수 없다고 판단되는 경우 가급적 선박이 해당 항만/터미널을 출항하기 전에 이 보고서를 송부해야 한다. 이 보고서 사본은 최소 36개월 동안 검사의 목적으로 선박에 보관되어야 한다.

1. This report is to be sent to the flag Administration and to the competent authorities in the relevant port(s) of destination in accordance with regulation 18.2.4 of MARPOL Annex VI. The report shall be sent as soon as it is determined that the ship/operator will be unable to procure compliant fuel oil and preferably before the ship leaves the port/terminal where compliant fuel cannot be obtained. A copy of the FONAR should be kept on board for inspection for at least 36 months.

2. 이 보고서는 해양오염방지협약 부속서 6, 제14.1 또는 제14.4 규칙에 명시된 적합한 연료유의 수급이 불가능한 경우의 증거로서 활용되어야 한다.

2. This report should be used to provide evidence if a ship is unable to obtain fuel oil compliant with the provisions stipulated in regulations 14.1 or 14.4 of MARPOL Annex VI

3. 이 보고서를 제출하기 전에 선박/운항자는 다음 사항을 주목해야 한다.

3. Before filing a FONAR, the following should be observed by the ship/operator

3.1 이 보고서는 관련 규정의 적용을 면제하는 것은 아니다. 해양오염방지협약 부속서 6 18.2 규칙에 따라, 제공된 정보를 검토하고 적절한 조치를 취하는 것은 도착지 항만당국의 책임이다.

3.1 A fuel oil non-availability report is not an exemption. According to regulation 18.2 of MARPOL Annex VI, it is the responsibility of the Party of the destination port, through its competent authority, to scrutinize the information provided and take action, as appropriate.

3.2 보고서의 내용이 불충분하거나 반복적으로 제출되는 경우, 관련 당국은 부적합한 연료유의 사용에 대한 추가적인 문서와 입증을 요구할 수 있다. 또한 선박/운항자는 기항 중에 광범위한 검사 또는 시험을 받을 수 있다.

3.2 In the case of insufficiently supported and/or repeated claims of non-availability, the Party may require additional documentation and substantiation of fuel oil non-availability claims. The ship/operator may also be subject to more extensive inspections or examinations while in port.

3.3 선박/운항자는 연료유 수급계획을 수립할 때 적합한 연료유를 수급하기 위해 항만 내 선석이나 정박지의 변경을 포함하여 물류상태 및/또는 항만정책을 고려할 수도 있다.

3.3 Ships/operators are expected to take into account logistical conditions and/or terminal/port policies when planning bunkering, including but not limited to having to change berth or anchor within a port or terminal in order to obtain compliant fuel.

3.4 선박/운항자는 가능한 적합한 연료유를 사용할 수 있도록 준비해야 한다. 이를 위해 선내에서 필요한 가열 및/또는 그 밖의 처리뿐만 아니라 규제 요건을 초과하지 않는 다른 점도와 다른 황함 유량을 가진 연료유의 사용(그에 따른 다른 윤활유 요구)을 포함한다.

3.4 Ships/operators are expected to prepare as far as reasonably practicable to be able to operate on compliant fuel oils. This could include, but is not limited to, fuel oils with different viscosity and different sulphur content not exceeding regulatory requirements(requiring different lube oils) as well as requiring heating and/or other treatment on board.

**1. 선박 상세 / Particulars of ship**

1.1 선박명 / Name of ship: \_\_\_\_\_

1.2 IMO 번호 / IMO number: \_\_\_\_\_

1.3 기국 / Flag: \_\_\_\_\_

1.4 선박식별번호 / Ship registration Number: \_\_\_\_\_

**2. 선박 항해 계획의 상세 / Description of ship's voyage plan**

2.1 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다) 진입 당시 선박의 항해 계획 상세

(가능하다면, 계획서 사본 첨부)

2.1 Provide a description of the ship's voyage plan in place at the time of entry into "country X" waters (and ECA, if applicable) (Attach copy of plan if available)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**2.2 운항 상세 / Detail of voyage**

1 마지막 출발 항 / Last port of departure

\_\_\_\_\_

2 기항국의 첫 번째 도착 항 / First port of arrival in "country X"

\_\_\_\_\_

3 마지막 항만 출항 일자 (일-월-년) / Date of departure from last port (dd-mm-yyyy)

\_\_\_\_\_

4 기항국의 도착 일자 (일-월-년) / Date of arrival at first "country X"(dd-mm-yyyy)

\_\_\_\_\_

5 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다)을 항해할 것으로 예상되는 통지를 처음 받은 일자 (일-월-년) / Date ship first received notice that it would be transiting in "country X" waters (and ECA, if applicable) (dd-mm-yyyy)

\_\_\_\_\_

6 통지 시점의 선박 위치 / Ship's location at the time of notice

\_\_\_\_\_

7 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다)의 진입 예상일(일-월-년) / Date ship operator expects to enter "country X" waters (and ECA, if applicable) (dd-mm-yyyy)

8 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다)의 진입 예상시간 (시:분 협정세계시) / Time ship operator expects to enter "country X" waters (and ECA, if applicable) (hh:mm UTC):

9 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다)의 진출 예상일 (일-월-년) / Date ship operator expects to exit "country X" waters (and ECA, if applicable) (dd-mm-yyyy)

10 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다)의 진출 예상시간 (시:분 협정세계시) / Time ship operator expects to exit "country X" waters (and ECA, if applicable) (hh:mm UTC)

11 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다) 내에서 주기관의 예상 운전기간(일) / Projected days ship's main propulsion engines will be in operation within "country X" waters (and ECA, if applicable)

12 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다) 진입 및 운항 시 사용하는 연료유 황함유량 / Sulphur content of fuel oil in use when entering and operating in "country X" waters (and ECA, if applicable)

**3. 적합 연료유 구매를 시도한 증거 / Evidence of attempts to purchase compliant fuel**

3.1 적합한 연료유의 대체원을 찾기 위해 수행한 모든 사항과 적합한 연료유의 이용 불가사유 등을 포함하여, 기항국 해역(배출규제해역을 통과하는 경우에는 배출규제해역을 포함한다) 진입 전 연료유 사용규정을 준수하기 위해 취한 조치 사항 설명 / Provide a description of actions taken to attempt to achieve compliance prior to entering "country X" waters (and ECA, if applicable), including a description of all attempts that were made to locate alternative sources of compliant fuel oil, and a description of the reason why compliant fuel oil was not available

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3.2 계약한 연료유 공급자의 업체명, 전자우편 주소, 주소, 전화번호 및 계약일자(일-월-년) / Contracted Supplier, E-mail address and address, phone number and date of contact (dd-mm-yyyy)

\_\_\_\_\_

공급자와 연락한 이력(공급자와 연락한 전자우편) 사본을 첨부 / Please attach copies of communication with suppliers (e.g. emails to and from suppliers)

\_\_\_\_\_

**4. 연료유의 공급이 중단되는 경우만 / In case of fuel oil supply disruption only**

4.1 적합한 연료유를 수급받기로 했던 항만 이름 / Name of port at which ship was scheduled to receive compliant fuel oil

---

4.2 연료유를 제공하기로 했던 공급자(현재는 사용 불가함을 보고)의 업체명, 전자우편주소 및 연락처 / Name, email address, and phone number of the fuel oil supplier that was scheduled to deliver(and now reporting the non-availability)

---

**5. 운항 제한(해당되는 경우) / Operation constraints, if applicable**

5.1 적합한 연료유의 품질로 인해 선박의 운항 또는 안전에 문제가 발생할 우려가 있어 부적합한 연료유를 수급한 경우에는 관련 우려 사항이 명확하게 문서화 되어야 한다. / If non-compliant fuel has been bunkered due to concerns that the quality of the compliant fuel available would cause operational or safety problems on board the ships, the concerns should be thoroughly documented

5.2 항만에서 적합한 연료유를 사용할 수 없게 한 운항적 제한 사항을 설명 / Describe any operational constraints that prevented use of compliant fuel oil available at port

---

5.3 적합한 연료유를 사용할 수 있도록 운항적 제한 사항을 해결하기 위해 수행하였거나 수행할 예정인 조치들을 구체적으로 명시/ Specify steps taken, or to be taken, to resolve these operational constraints that will enable compliant fuel use

---

**6. 적합 연료유 수급 계획 / Plans to obtain compliant fuel oil**

6.1 기항국의 첫 항만에서 적합한 연료유의 수급 가능성과 그 연료의 수급 계획을 설명 / Describe availability of compliant fuel oil at the first port-of-call in "country X", and plans to obtain it

---

6.2 기항국의 첫 항만에서 적합 연료유의 수급이 불가능한 경우, 수급 가능한 연료유의 최저 황 함유량 또는 차기 항만에서 수급 가능한 연료유의 최저 황 함유량을 열거 / If compliant fuel oil is not available at the first port-of call in "country X", list the lowest sulphur content of available fuel oil(s) or the lowest sulphur content of available fuel oil at the next port-of-call

---

**7. 이전 부적합 연료유 사용보고서 / Previous Fuel Oil Non-Availability Reports**

7.1 선주/운항자가 이전 12개월 내에 기항국에 부적합 연료유 사용보고서를 제출한 경우, 아래와 같이 이전에 제출한 부적합 연료유 사용보고서를 열거하고 부적합 연료유 사용하는 동안 기항한 항만 및 기항 일자 정보를 기입 / If shipowner/operator has submitted a Fuel Oil Non-Availability Report to "country X" in the previous 12 months, list the number of Fuel Oil

Non-Availability Reports previously submitted and provide details on the dates and ports visited while using non-compliant fuel oil, as set out below

보고서 / Report: \_\_\_\_\_

일자(일-월-년) / Date (dd-mm-yyyy): \_\_\_\_\_

항만 / Port: \_\_\_\_\_

연료유 형태 / Type of Fuel: \_\_\_\_\_

비고 / Comments: \_\_\_\_\_

### 8. 선장 및 회사 정보 / Master/Company Information

선장 성명 / Master name: \_\_\_\_\_

기항지 대리점 / Local agent in "country X": \_\_\_\_\_

선박운영자 / Ship operator name: \_\_\_\_\_

선주사 / Shipowner Name: \_\_\_\_\_

대표자 이름 및 지위 / Name and position of official: \_\_\_\_\_

전자메일 주소 / Email address: \_\_\_\_\_

주소(시, 국가, 우편번호) / Address(street, city, country, postal/zip code):  
\_\_\_\_\_

전화번호 / Telephone number : \_\_\_\_\_

선장의 서명 / Signature of Master: \_\_\_\_\_

일자(일-월-년) / Date (dd-mm-yyyy): \_\_\_\_\_